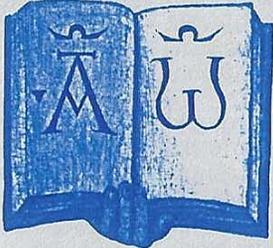


Regione Toscana  
Fondazione Piero della Francesca  
Amministrazione Comunale di Abbadia S. Salvatore  
Assessorati alla Cultura e al Turismo

XI Settimana dei Beni Culturali

I Luoghi  della Fede

*Conoscenza, difesa e valorizzazione del patrimonio  
storico-religioso della Toscana*

Ensemble **MUSICA RICERCATA** Firenze

*Musiche vocali e strumentali  
del Due e Trecento  
per soprano, liuto, arpa e viola*

9 Dicembre 1995 - ore 21.30

**Chiesa di S. Leonardo**  
Abbadia San Salvatore (Siena)



**Filiale di Abbadia S. Salvatore**  
Via Adua, 1 - Tel. 0577-778342

PARROCCHIA SANTA CROCE  
PARROCCHIA S. SALVATORE  
ACCOMPAGNATORI TURISTICI "LA VIOLA ETRUSCA"  
SCUOLA MEDIA STATALE "Leonardo da Vinci"

## Cenni storici

Il programma presenta canzoni in *langue d'oc* e in italiano intercalate da musiche strumentali del Medioevo.

La prima canzone che ascolteremo è in *langue d'oc*, del trovatore *Gaucelm Faidit*, ospite presso i Marchesi del Monferrato; è seguita da una poesia di un trovatore italiano, *Sordello da Goito*, che è stata "adattata" alla melodia eseguita precedentemente secondo la tecnica cosiddetta del *contrafactum*, consuetudine largamente diffusa durante tutto il medioevo, consistente nell'inserire un testo poetico su una melodia preesistente.

L'*hoquetus* che segue, così come quello che si ascolterà nella seconda parte del concerto, è uno stile compositivo di alcune forme polifoniche dell'*Ars Antiqua* che consiste nel far corrispondere una pausa di una voce ad un suono di un'altra, in modo che ne risulti un effetto "a singhiozzo" (in francese, appunto *hoquet*).

Segue una poesia di Federico II, *Dolze meo drudo*, tramandateci da un manoscritto duecentesco, alla quale viene aggiunta una melodia del famoso trovatore *Bernart de Ventadorn*; la stessa poesia c'è tramandata con musica trecentesca ed in forma di ballata nel manoscritto *Codex Reina*: ascol-

teremo questa ballata nella seconda parte.

Verrà quindi eseguito un altro *contrafactum* su una poesia di *Rinaldo D'Aquino*, falconiere presso la corte di Federico II e, dopo un brano strumentale, una lauda di autore anonimo del XIV secolo ispirato alla figura del monaco senese *Novel Agostino*.

La prima parte del concerto si conclude con un canto anonimo dei pellegrini in cammino verso Santiago de Compostela.

Apri la seconda parte del concerto una composizione di *Walther von der Vogelweide* il più famoso dei *Minnesänger*, cui Federico II donò un feudo a Würzburg.

Seguono due composizioni di *Francesco Landini*, uno dei più grandi compositori del XIV secolo: un brano strumentale per arpa sola e una ballata sulla cui melodia sarà eseguito subito dopo un *contrafactum* su versi di *Oswald von Wolkenstein*. Dopo un brano strumentale il concerto si conclude con una lauda tratta dal Codice Paciantichi: *O Yesu dolce*.

Francesco Romano

### Ensemble MUSICA RICERCATA Firenze

Elizabeth Chard	Soprano
Patrizia Bini	Arpa irlandese
Francesco Romano	Liuto
Michael Stüve	Viola in scordatura

L'Ensemble MUSICA RICERCATA Firenze è stato fondato nel 1988 da solisti per la maggior parte residenti in Toscana, che hanno trovato nella storia di Firenze lo stimolo alla ricerca e allo studio del grande patrimonio musicale della città. Di qui ben presto il repertorio si è esteso all'intera storia della musica occidentale dall'*Ars Antiqua* alla musica classica.

MUSICA RICERCATA ha effettuato numerosi concerti e festivals in Italia e all'estero; l'Ensemble ha di recente tenuto un concerto (*Trovatori e Rimatori al tempo di Federico II di Svevia*) nell'ambito della Sagra Musicale Umbra.

## prima parte

Danza medievale	Lamento di Tristano - Rotta
Gaucelm Faidit	<i>Canso</i> "Chant e deport"
Sordello da Goito	"Entre dolsor ez amar" (sulla melodia di "Chant e deport")
Anonimo	<i>Hoquetus</i> : In seculum d'Amiens longum
Re Federico	<i>Canso</i> "Dolze meo drudo" (su una melodia di Bernart de Ventadorn)
Rinaldo d'Aquino	"Già mai non mi conforto" (su una melodia di Jaufré Rudel)
Danza medievale	Trotto
Firenze, Bibl. Magliabechiano	Lauda "Lo 'ntellecto divino a Siena ha dato 'l Novel Agostino"
Anonimo tedesco	<i>Jakobston</i> "Wer das elend bauen will" ("Tono di San Iacopo" dei pellegrini tedeschi sul cammino per Santiago de Compostela)

## seconda parte

W. v. d. Vogelweide	"Unter der Linden"
Anonimo	<i>Hoquetus</i> : In seculum breve
Anonimo	Ballata "Dolze meo drudo"
Francesco Landini	"Ognor mi trovo più d'amor costretto" (per arpa)
Francesco Landini	Ballata "Questa fanciulla"
O. von Wolkenstein	"Mein Herz" (sul ténor di "Questa fanciulla")
Danza medievale	Saltarello
Firenze Panc. 27, c	Lauda "O Yesu dolce"